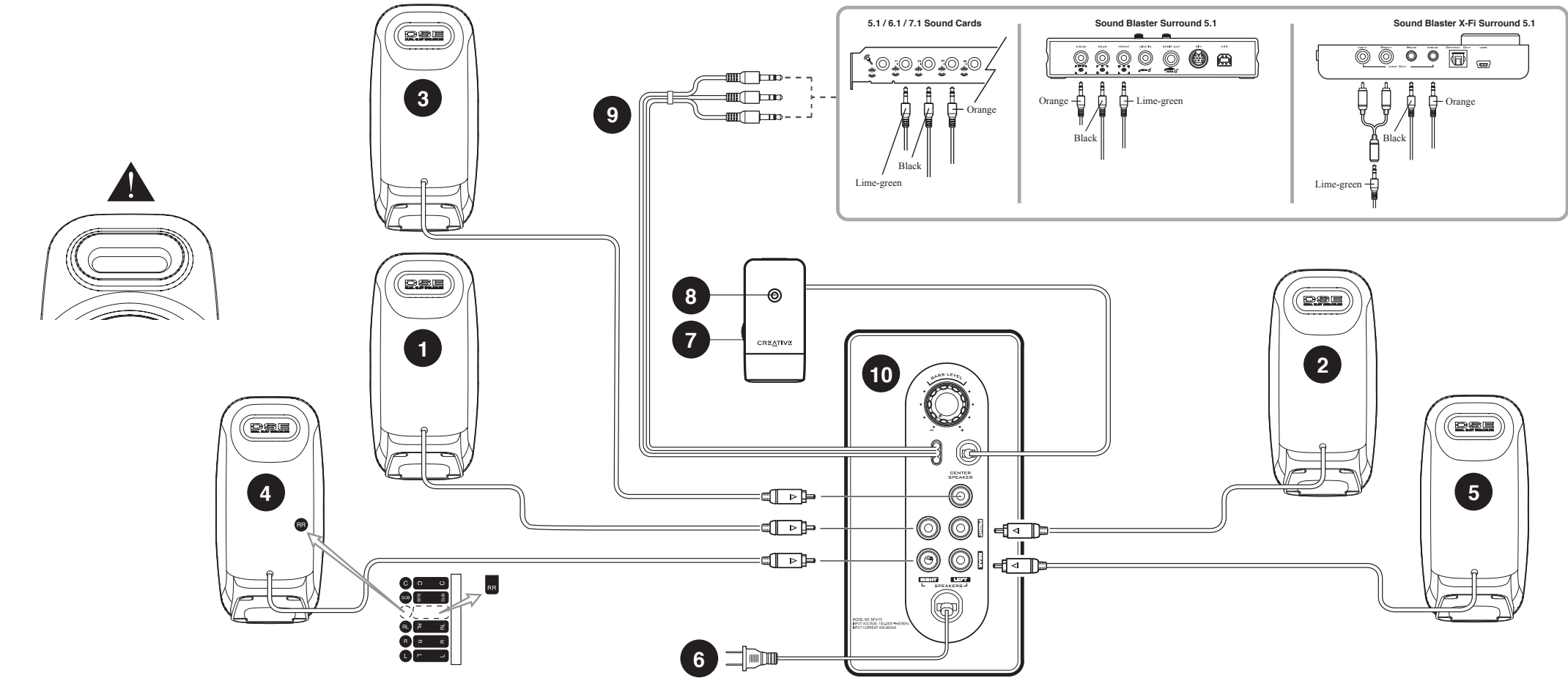


- Connectivity Diagram • Schéma de connexion • Anschluss-Diagram • Schema delle connessioni • Diagrama de conectividad • Aansluitingsschema • Diagrama de Ligações • Koplingsskjema • Liitântäkaavio • Kopplingsbeskrivning • Tillslutningsdiagram • Schéma zapojení • Schemat połączeń • Схема подключения • Csatlakoztatás • Διάργραμμα συνδεσιμότητας • Schéma zapojenia • Jungiamumo schema



EN English	FR Français	DE Deutsch	IT Italiano	ES Español	NL Nederlands	PT Português	NO Norsk	FI Suomi
1 Front Right Satellite Speaker	Satellite avant droit	Lautsprecher vorne rechts	Altoparlante satellite frontale destro	Satéлите derecho frontal	Satellietluidspreker rechtvoor	Coluna satélite da frente direita	Fremre høyre satellithøytaler	Oikea etusatelliittikaiutin
2 Front Left Satellite Speaker	Satellite avant gauche	Lautsprecher vorne links	Altoparlante satellite frontale sinistro	Satéлите izquierdo frontal	Satellietluidspreker linkvoor	Coluna satélite da frente esquerda	Fremre venstre satellithøytaler	Vasen etusatelliittikaiutin
3 Centre Satellite Speaker	Satellite central	Lautsprecher Mitte	Altoparlante satellite centrale	Satéлите central	Satellietluidspreker midden	Coluna Satélite central	Midtre satellithøytaler	Satelliittikeskikaiutin
4 Rear Right Satellite Speaker	Satellite arrière droit	Lautsprecher hinten rechts	Altoparlante satellite posteriore destro	Satéлите trasero derecho	Satellietluidspreker rechtsachter	Coluna satélite de trás direita	Bakre høyre satellithøytaler	Oikea takasatelliittikaiutin
5 Rear Left Satellite Speaker	Satellite arrière gauche	Lautsprecher hinten links	Altoparlante satellite posteriore sinistro	Satéлите trasero izquierdo	Satellietluidspreker linkerachter	Coluna satélite de trás esquerda	Bakre venstre satellithøytaler	Vasen takasatelliittikaiutin
6 To Wall Outlet (Disconnect when not in use for several days)	Vers la prise mural (Déconnectez le système si vous n'avez pas l'intention de l'utiliser pendant plusieurs jours)	Zur Steckdose (Trennen Sie das Gerät von der Stromquelle, wenn Sie es mehrere Tage lang nicht verwenden)	Preso a muro (collegare se non si utilizza per diversi giorni)	A la toma de corriente (desconéctelo cuando no se vaya a utilizar durante varios días)	Naar stopcontact (verwijder het apparaat uit het stopcontact als u dit gedurende meerdere dagen niet gebruikt)	Para ligação à tomada eléctrica (desligar se não for utilizado durante vários dias)	Til stikkontakt (Kople fra når enheten ikke er i bruk på flere dager)	Pistorasiaan (Irrota, jos järjestelmää ei käytetä useaan päivään)
7 Power / Volume switch (The speaker enters power saving mode when no audio is detected for approx 10 mins. It will automatically power up when au dio is detected. Alternatively you can power OFF and ON your speaker. *	Interrupteur Marche/Arrêt/Volume (Le haut-parleur passe en mode économie d'énergie lorsqu'aucun son n'est détecté pendant environ 10 minutes. Il repasse automatiquement en mode normal si du son est détecté. Vous pouvez également activer et désactiver vous-même votre haut-parleur. *	Ein/Aus-Taste / Lautstärkereglér (Der Lautsprecher wird in den Energiesparmodus versetzt, wenn etwa 10 Minuten lang kein Audiosignal erkannt wird. Beim erneuten Erkennen eines Audiosignals schaltet der Lautsprecher wieder ein. Als Alternative können Sie den Lautsprecher auch EIN- oder AUS-schalten. *	Interruttore di accensione/spengimento e controllo volume (Gli altoparlanti entrano in modalità di risparmio energetico se non viene rilevato audio per circa 10 minuti. Si riaccendono automaticamente quando viene rilevato l'audio. In alternativa, è possibile spegnere e accendere gli altoparlanti. *	Botón de encendido / control de volumen (El altavoz se coloca en modo de ahorro de energía cuando no se detecta ningún tipo de audio durante aproximadamente 10 minutos. Cuando detecta audio se vuelve a encender de forma automática. También puede encender y apagar el altavoz de forma manual. *	Stroom/volumeschakelaar (Als gedurende ongeveer 10 minuten geen audio wordt gesignaleerd, schakelt de luidspreker in de stroombesparingsstand. De luidspreker schakelt automatisch weer aan wanneer audio wordt gesignaleerd. U kunt desgewenst ook de voeding van uw luidspreker uit- en inschakelen. *	Comutador Alimentação/Volume (A coluna entra em modo de economia de energia quando não é detetado áudio durante aproximadamente 10 minutos. Liga-se automaticamente quando é detetado áudio. Em alternativa, pode Ligar e Desligar a coluna. *	På/av- / volumbryter (Høytaleren går i strømsparingsmodus når ingen lyd registreres på omtrent 10 minutter. Den slås automatisk på når lyd registreres. Du kan alternativt slå heytaleren AV eller PÅ. *	Virta- ja äänenvoimakkuuskytkin (Kaiutin siirtyy virransäätötilaan, kun ääntä ei havaita noin 10 minuuttin. Se käynnistyy äänen havaitessaan automaattisesti uudelleen. Halutessasi voit myös KATKAISTA tai KYTKEÄ kaiuttimen virran. *
8 Power LED (The system is always connected to the mains)	Diode électroluminescente power (le système reste connecté en permanence aux haut-parleurs principaux)	Netzschalter-LED (Das System ist ständig an das Netz angeschlossen)	Spia di accensione (il sistema è sempre collegato alla rete elettrica)	LED Power (el sistema siempre está conectado a la red eléctrica)	Aan/uit-LED (Power) (het systeem wordt altijd op de netvoeding aangesloten)	LED de corrente (o sistema está sempre ligado à rede de alimentação)	Lysdiode for strøm (systemet er alltid koblet til strøm)	Virran merkkivaldo (Järjestelmä on aina kytketty verkkoon.)
9 Lime (Front) Black (Rear) Orange (Center/Subwoofer)	Vert Citron (Avant) Noir (Arrière) Orange (Central/Caisson de basses)	Grün (Vorne) Schwarz (Hinten) Orange (Mitte/Subwoofer)	Verde (Anteriore) Nero (Posteriore) Arancione (Central/Subwoofer)	Verde (Frontal) Negro (Trasero) Naranja (Central/Subwoofer)	Lichtgroen (Voor) Zwart (Achter) Oranje (Midielen/Subwoofer)	Verde-Lime (Frontal) Preto (Posterior) Laranja (Centro/Subwoofer)	Limegrønn (Foran) Svart (Bak) Orange (Senter/Subwoofer)	Vihreä (Etukaiutin) Musta (Takakaiutin) Oranssi (Keskimäinen/Subwoofer)
10 Subwoofer	Caisson de basse	Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer
Object And Liquid Entry (Never push any object through the openings, as this can result in a fire, electric shock or damage. Do not spill liquids on the product.)	Objets et liquide dans l'appareil (N'insérez jamais d'objets dans le produit au travers des ouvertures afin d'éviter tout risque d'incendie, d'électrocution ou d'endommagement. Ne renversez aucun liquide sur le produit.)	Eintritt eines Fremdkörpers oder von Flüssigkeit (Stacken Sie unter keinen Umständen ein Objekt durch die Öffnungen des Produkts, da dies einen Brand, einen elektrischen Schlag oder eine Beschädigung verursachen kann. Verschütten Sie keine Flüssigkeit auf dem Produkt.)	Penetrazione di oggetti e sostanze liquide (Non inserire alcun oggetto nelle aperture del prodotto poiché ciò potrebbe provocare incendi, scosse elettriche o danni. Non rovesciare sostanze liquide sul prodotto.)	Introducción de objetos y líquidos (Nunca introduzca un objeto de ninguna clase a través de las ranuras del producto, ya que esto puede ocasionar incendios o cortocircuitos. No vierta líquido alguno en el producto.)	Voorwerpen en vloeistoffen (Druk nooit een voorwerp door de openingen in het product, omdat dit kan resulteren in brand, een elektrische schok of beschadiging. Zorg ervoor dat er geen vloeistoffen op het product worden gemorst.)	Entrada de objectos e líquidos (Nunca introduza qualquer objecto pelas aberturas do produto, em virtude de poder provocar um incêndio, choque eléctrico ou danos. Não derrame qualquer líquido sobre o produto.)	Gjenstander og væske (Slikk aldri gjenstander inn i produktets åpninger. Det kan føre til brann, elektrisk stot eller skade. Ikke søt væske på produktet.)	Esineiden ja nesteiden (Älä koskaan työntää mitään esinettä tuotteen aukosta sisään, sillä tämä saattaa aiheuttaa tulipalon, sähköiskun tai vahingoittumisen. Älä kaada nesteitä tuotteeseen.)

SV Svenska	DA Dansk	CZ Česky	PL Polski	RU Русский	HU Magyar	EL Ελληνικά	SK Slovensky	LT Lietuvių
1 Höger främre satellitögtalare	Forreste højre satellithøjtaler	Pravý přední satelitní reproduktor	Głośnik przedni prawy	Правая передняя колонка	Jobb első szatellit hangszóró	Μπροστινό δεξιό περιφερειακό ηχείο	Priekinis dešinysis satelininis garsiaikalbis	Pravý predný satelitný reproduktor
2 Vänster främre satellitögtalare	Forreste venstre satellithøjtaler	Levý přední satelitní reproduktor	Głośnik przedni lewy	Левая передняя колонка	Bal els szatellit hangszóró	Μπροστινό αριστερό περιφερειακό ηχείο	Priekinis kairysis satelininis garsiaikalbis	Avų predný satelitný reproduktor
3 Mittsatellitögtalare	Center satellithøjtaler	Střední satelitní reproduktor	Głośnik satelitarny centralny	Центральная колонка	Középső szatellit hangszóró	Κεντρικό περιφερειακό ηχείο	Centrinis satelininis garsiaikalbis	Stredový satelitný reproduktor
4 Höger Bakre satellitögtalare	Bageste højre satellithøjtaler	Pravý zadní satelitní reproduktor	Głośnik tylny prawy	Правая задняя колонка	Jobb hátsó szatellit hangszóró	Πίσω δεξιό περιφερειακό ηχείο	Galinis dešinysis satelininis garsiaikalbis	Pravý zadný satelitný reproduktor
5 Vänster Bakre satellitögtalare	Bageste venstre satellithøjtaler	Levý zadní satelitní reproduktor	Głośnik tylny lewy	Левая задняя колонка	Bal hátsó szatellit hangszóró	Πίσω αριστερό περιφερειακό ηχείο	Galinis kairysis satelininis garsiaikalbis	Avų zadný satelitný reproduktor
6 Till vägguttag (Dra ur sladden om anläggningen inte ska användas på ett par dagar)	Til vægstik (Frakobles, hvis enheden ikke skal bruges i flere dage)	Do zásuvky ve zdi (odpojit, pokud zařizení nebude několik dní používáno)	Do gniazdka sieciowego (należy odłączyć, jeśli nie będzie używany przez kilka dni)	К сетевой розетке (отключить, если система не используется несколько дней)	Az elektromos csatlakozódalzatba (Húzza ki, ha huzamosabb ideig nem használna a készüléket)	Πρίζα σύνδεσης σε τείχο (Αποσυνδέστε, εάν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για αρκετές ημέρες)	Do elektrickej zásuvky (ak sústavu nebudete používať niekoľko dní, vytriahnite kábel zo zásuvky)	I sieninį kištukinį lizdą (išjunkite, jei keletą dienų nenaudojate)
7 Strömbrytare/volymknapp Högstälaren ställs i energisparläge efter ca 10 minuter utan ljud. Den aktiveras automatiskt så fort det kommer ljud igen. Alternativt kan du stänga av och slå på högtalaren. *	Tænd-slukknep / Volumenknep Højtaleren går i energisparstilstand, når der ikke er registreret lyd i ca. 10 minutter. Den tænder automatisk, når der registreres lyd. Alternativt kan du SLUKKE og TÆNDE din højtaler. *	Vypínač/ovládač hlasitosti (Pokud reproduktor nezáznamenná žádný zvuk po dobu přibližně 10 minut, přepne se do úsporného režimu. Jakmile zvuk zaznamená, automaticky se zapne. Reproduktr můžete také jednoduše vypnout (OFF) a zapnout (ON). *	Pokretyto zasilania/głośności (Głośnik wchodzi w tryb oszczędzania energii, gdy dźwięk nie zostanie wykryty w czasie 10 minut. Zasilanie głośnika zostanie automatycznie włączone po wykryciu dźwięku. Można również wyłączać/włączać zasilanie głośnika ręcznie. *	Выключатель питания / регулятор громкости (Колонка переходит в режим энергосбережения, когда аудиосигнал не обнаруживается на протяжении примерно 10 минут. При обнаружении аудиосигнала питание включается автоматически. Как вариант, вы можете ВЫКЛЮЧАТЬ или ВКЛЮЧАТЬ питание колонки. *	Tápkapcsoló / hangerő gomb (A hangszóró energiatakarékosságmódbba vált, ha kb. 10 percig nem érzékel bemeneti jelet. Bemenni jel észlelésekor automatikusan bekapcsol. De lehetősége van a hangszóró ki- és bekapcsolására is. *	Διακόπτης λειτουργίας / Ένταση (Το ηχείο μπαίνει σε κατάσταση εξοικονόμησης ενέργειας σε περίπτωση που δεν ανιχνευθεί αρχείο ήχου για περίπου 10 λεπτά. Όταν ανιχνευθεί αρχείο ήχου, θα ανοίξει αυτόματα. Εναλλακτικά, μπορείτε να κλείσετε (OFF) και να ανοίξετε (ON) το ηχείο σας. *	Vypínač napájania / ovládač hlasitosti (Reproduktor sa prepne do režimu úspory energie, ak sa približne 10 minút nezaznamená žiadny zvuk. Po zaznamenaní zvuku sa automaticky zapne. Reproduktr môžete tiež ZAPNÚT a VYPNÚT. *	Maitinimo / garsumo jungiklis (Kai garso įrašas nėra aptinkamas per maždaug 10 minučių, garsiaikalbis jungia energijos taupymo režimą. Iis įsijungtas automatiškai, kai bus aptiktas garso įrašas. Arba galite ĮSJUNGTI ir ĮJUNGTI savo garsiaikalbį. *
8 Ström-LED (Systemet är alltid anslutet till huvudkontakten)	Strøm-LED (Systemet er altid sluttet til hovedkontakten)	Dioda LED (Power) (Systém je trvale připojen k elektrické síti)	Dioda LED (Power) (System jest zawsze podłączony do zasilania.)	Индикатор LED (система постоянно подключена к сети питания)	Power LED (A rendszer mindig kapcsolódik az elektromos hálózathoz)	Ενδεικτική λυχνία παροχής ρεύματος (Το σύστημα είναι πάντα εντάου)	Indikátor napájania (Systém je trvale pripojený k hlavnému prívodu elektrickej energie)	Maitinimo šviesos diodas (sistema visada būna prijungta prie maitinimo tinklo)
9 Grön (Främre) Svart (Bakre) Orange (Mitt/Subwoofer)	Limegren (Fortil) Sort (Bagtil) Orange (Midttil/Subwoofer)	Zelený (Přední) Černý (Zadní) Oranžový (Středový/Subwoofer)	Zielony (Przedni) Czarny (Tylny) Pomarańczowy (Centralny/Subwoofer)	Зеленый (фронтальный) черный (Тыловой) оранжевый (Центральный/Сабвуфер)	Zöld (Első) Fekete (Hátsó) Narancs (Középső/Mélysugárzó)	πράσινο λεμόνι (Μπροστινό) μαύρος (Πίσω) πορτοκάλι (Κεντρικό/ Subwoofer)	Zelený (Predný) Čern (Zadný) Pomarančový (Stredový/ Subwoofer)	Citrunų spalvos (Priekinis) Juoda (Galinis) Oranžinė (centrinis/Žemųjų dažniųkolonėlė)
10 Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Subwoofer	Сабвуфер	Mélysugárzó	Subwoofer	Subwoofer	Žemųjų dažnių kolonėlė
Föremål och vätskor (Stoppa aldrig in föremål i produktens öppningar eftersom det kan orsaka brand, elektrisk stöt eller annan skada. Spill inte vätska på produkten.)	Genstands- og væskeindtrængen (Put aldrig en genstand ind gennem produktets åbninger, da dette kan resultere i brand, elektrisk stød eller beskadigelse. Spild ikke væske på produktet.)	Vniknutí předmětů nebo tekutin (Do otvorů v produktu nikdy nevnušujte žádné předměty, protože by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození produktu. Nevlejte do produktu žádné tekutiny.)	Vniknutí předmětů nebo tekutin (Do otvorů v produktu nikdy nevnušujte žádné předměty, protože by mohlo dojít k požáru, úrazu elektrickým proudem nebo poškození produktu. Nevlejte do produktu žádné tekutiny.)	Попадание посторонних предметов и жидкостей (Не допускать попадания предметов внутрь изделия через отверстия, поскольку это может привести к возгоранию, поражению электрическим током или повреждению изделия. Не допускайте попадания жидкостей на устройство.)	Nesne Ve Sivi Giriş (Asla ürün üzerindeki bulunan boşluklardan içeri herhangi bir nesne sokmayın; bu yangın, elektrik çarpması ya da hasara neden olabilir. Ürünü üzerine sıvı dökmeyin.)	ΕΙΣΑΓΩΓΗ ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΩΝ ΚΑΙ ΥΓΡΩΝ (Μην επιχειρείτε να εισάγετε οποιοδήποτε αντικείμενο μέσα από τα ανοίγματα, καθώς μπορεί να προκληθεί φωτιά, ηλεκτροπληξία ή βλάβη. Μην ρίχνετε υγρό στο προϊόν.)	Vkladanie Predmetov A Tekutín (Nikdy neprečakujte cez otvory žiadny predmet, lebo to môže privesť k požiaru, elektrickému šoku alebo poškodeniu. Nepolieajte produkt tekutinou)	Daiktu Ir Skyscių Patekimas Vidun (Niekada nekiškite joki daiktų į angas, nes tai gali sukelti gaisrą, elektros smugi arba gedimą. Neapliekite gaminio skysčiais)

* For selected regions only (Europe), Uniquement pour certaines régions (Europe), Nur für bestimmte Regionen (Europa), Solo per le regioni selezionate (Europa), Solo en determinadas regiones (Europa), Alleen voor sommige landen (Europa), Apenas para regiões selecionadas (Europa), Endast i utvalda regioner (Europa), Kun for bestemte områder (Europa), Kun i udvalgte områder (Europa), Vain valittuilla alueilla (Eurooppa), Pliat pouze pro některé regiony (Evropa), Dotyczy wyłącznie wybranych regionów (Europa), Только для выбранных регионов (Евropa), A kijelölt régiókban (Európa), Μόνο σε επιλεγμένες περιοχές (Ευρώπη), Tik atskiriems regionams (Europa), Len pre vybrané krajiny (Európa).

McGrp.Ru



Сайт техники и электроники

Наш сайт McGrp.Ru при этом не является просто хранилищем [инструкций по эксплуатации](#), это живое сообщество людей. Они общаются на форуме, задают вопросы о способах и особенностях использования техники. На все вопросы очень быстро находят ответы от таких же посетителей сайта, экспертов или администраторов. Вопрос можно задать как на форуме, так и в специальной форме на странице, где описывается интересующая вас техника.